

illa decisio non est trahenda ad consequentiam, cum sit juris antiqui correctoria, ut patet ex princip. dict. cap. allegat etiam ad hoc probandum Glos. in l. si arbiter, D. de probat. quam Doct. approbant communiter, ut dicit Joan. de Imol. in dicto §. idem Labeo, qui dicit, quod in probando memoriam extare ejus temporis, quod excedit memoriam hominum, sufficit, quod testis, qui deponit de auditu, dicat, se audivisse ab uno, qui hoc vidit, et tamen quando agitur de dirimendo matrimonio, non sufficeret audivisse ab uno tantum, ut hic dicitur, et in dicto cap. licet ex quadam; et sic patet, secundum eum, quod ista dispositio ad alios casus non extenditur: et dicit etiam ibi satis notabiliter, quod in istis factis antiquissimis, excedentibus memoriam hominum, non requiritur cum testimonio auditus probatio famæ, sicut sentit. Host. et Joan. Andr. in dicto cap. licet ex quadam, et sequitur ibi Abb. in dicto 4. notab. et Joan. de Imol. adducit ibi rationem, quia si ita esset generaliter, parum aut nihil operaretur testimonium de auditu: nam testimonium de fama virtualiter, et formaliter presupponit auditum, et non simplicem, sed majoris partis; unde si fama semper requiritur, nulla esset virtus, neque utilitas testimonii de auditu; et intelligendo, ut dicit Doct. volunt, esset cavillare jura admittentia testimonium de auditu, et quæ volunt in antiquis haberi auditum pro sufficienti testimonio: quia tamen auctoritates dicitur. Doctor. sunt magni ponderis, consuluit, ut probetur de fama, si fuerit possibile; et hoc est tutius, maxime stantibus legibus Regni, disponentibus super probatione consuetudinis immemorialis, ut in l. fin. tit. 13. lib. 3. Ordin. Reg. l. 41. in Ordin. Tauri. pragmatica Cordubæ, disponens super immunitate, seu nobilitate probanda, ibi: Que depongan de oyda, e de fama publica: et circa materiam probationis parentele vide alios duos modos probandi per Aret. ibi.

(2) Por razon de parentesco. Nam si ageretur de aliis impedimentis matrimonii, non sufficeret testimonium de auditu, ut satis hic innuitur, et probatur in dicto cap. licet ex quadam, de testib. unde ista lex habuit ortum, et ibi ita tenet Joan. Andr. et Abb.

(3) Por oyda. Speciale est hic, ut valeat testimonium de auditu, cum agitur de consanguinitate probanda; quia regulariter non valet testimonium de auditu, ut in ll. 28. et 29. ubi vide quæ dixi, tit. 16. 3. Part.

(4) Despues que el pleito fue comenzado. Et quando dicatur lis coepta, videtur quod à contestatione, ut in l. 3. tit. 10. 3. Part. et tradit in ista materia Archid. in cap. l. 33. quæst. 6. et ibi dat rationem, quare non valeat testimonium de eo, quod auditur post litem motam; scilicet, quia posset fieri fraus, ut ipsi procurarent sibi recitari à propinquieribus, ut sic possent deponere; et idem vult ista lex, quæ ratio militare potest, etiam ante litem contestatam, dummodo libellus sit datus in iudicio, quia statim est fama de hoc in loco, et satis crederem, ex hoc dici litem motam, seu coeptam quoad istum effectum.

TITULO X.

DE EL DEPARTIMIENTO DE LOS CASAMIENTOS.

Sobreuniendo alguno de los embargos que son dichos en el Titulo ante deste, por que se deua departir el matrimonio que es fecho entre algunos, desde que la querella, o la acusacion fuere fecha, e el embargo prouado, segund dize en el Titulo ante deste, deue ser departido el casamiento por juyzio de Santa Iglesia; fueras ende, si el embargo fuere sobre cosa que pertenezca a juyzio de los legos, assi como sobre razon de adulterio (a). E pues que en los Titulos ante deste diximos de los embargos por que deuen ser desfechos los matrimonios, e de las acusaciones en que manera deuen ser fechas; conuene que digamos en este, del departimiento del matrimonio, que es llamado en latin, divortium. E mostraremos, onde tomo este nome. E por que razones se puede fazer el departimiento, entre el

varon e la muger. E quien puede dar el juyzio. E en que manera deue ser dado.

(a) El juez secular conoce del adulterio para la imposicion de la pena; pero el juez eclesiastico es el que conoce del mismo delicto como causa para el divorcio. Véase la ley 2.ª de este título.

TITULUS X.

LEY I.—Que cosa es diuorcio, e onde tomo este nome.

Divortium en latin, tanto quier dezir en romance, como departimiento. E es cosa (1) que departe la muger del marido, e el marido de la muger, por embargo que ha entrellos, quando es prouado en juyzio derechamente. E quien de otra guisa esto fiziesse, departiendolos por fuerça, o contra derecho, faria contra lo que dize Jesu Christo nuestro Señor en el Euangelio: A los que Dios ayunta, non los departa ome. Mas seyendo departidos por derecho, non se entiende que los departe estonce el ome, mas el derecho escrito, e el embargo que es entrellos. E diuorcio tomo este nome (2), del departimiento de las voluntades del ome, e de la muger; que son contrarios en el departimiento, de quales fueron, o eran, quando se ayuntaron.

LEX I.—Divortium dicitur voluntatum divisio: et per sententiam divortii separantur conjuges ex aliquo justo impedimento. Hoc dicit.

(1) Es cosa. Nota diffinitionem divortii: est enim viri ab uxore, vel è contra, legitima separatio, id est non sine lege, et processu, et ratione facta; ut hic dicitur, et in cap. quod Deus coniungit, 33. quæst. 2.

(2) Tomo este nome. Concordat. l. 2. D. de divort.

LEY II.—Porque razones se puede fazer el departimiento entrel varon, e la muger (a).

Propiamente son dos razones, e dos maneras de departimiento, a que pertenezca este nome de diuorcio; como quier que sean muchas razones, por que departen aquellos que semejan que sean casados, e no lo son, por algun embargo que ha entre ellos. E destas dos es la vna Religion; la otra pecado de fornicio: e por la Religion se faze diuorcio en esta guisa: ca si algunos que son casados con derecho, non auiendo entre ellos ninguno de los embargos por que se deue departir el matrimonio, si alguno dellos, despues que fuesen ayuntados carnalmente, le viniessen en voluntad de entrar en Orden (1), e gelo otorgasse (2) el otro, prometiendo el que fincaua al siglo, de guardar castidad (3), seyendo tan viejo (4), que non pueden sospechar contra el, que fara pecado de fornicio, e entrando el otro en la Orden; desta manera se face el departimiento, para ser llamado propriamente diuorcio. Pero deue ser fecho por mandado del Obispo (5), o de alguno de los otros Perlados de Santa Iglesia, que han poder de lo mandar. Otrosi, faziendo la muger contra su marido pecado de fornicio, o de adulterio, es la otra razon, que diximos, por que se faze propriamente el diuorcio; seyendo fecha (6) la acusacion delante del Juez de Santa Iglesia, e prouando el fornicio, o el adulterio, segund dize en el Titulo ante deste. Esso mismo seria del que fiziesse fornicio spiritualmente (7), tornandose Hereje, o Moro, o Judio, si non quisiere fazer emienda (8) de su maldad. E la razon por quel departimiento que es fe-

cho sobre alguna desta dos cosas, de Religion, e fornicio, es propriamente llamado diuorcio, mas que el departimiento que se faze por razon de otros embargos, es porque, maguer departe los que estouieren casados, segund dize en esta ley, e la de ante della, siempre tiene (9) el matrimonio; assi que non puede casar ninguno dellos, mientras que biuieren; fueras ende en el departimiento que fuesse fecho por razon de adulterio (10), ca podria casar el que fincasse biuo, despues que muriesse el otro.

(a) L. 2, tit. 6, lib. 3 del F. J.

LEX II.—Duabus de causis propriè fit divortium inter conjuges. Prima, si unus post copulam de alterius consensu religionem intrat, alio in sæculo manente, et castitatem promittente, de prelati mandato. Secunda, propter adulterium conjugis corporale, vel spirituale. Hoc dicit.

(1) En Orden. Idem si velit ad sacros ordines promoveri, ut in cap. conjugatus 3. de convers. conjug. si tamen maritus vult esse Episcopus, debet uxor, etsi non sit suspecta de incontinentia, intrare religionem, et non sufficeret vovere continentiam, ut in cap. sane 6. de convers. conjug.

(2) Gelo otorgasse. Nam altero invito, vel ignorante, non posset, ut in cap. quidam 5. et in cap. placet 12. et in cap. uxoratus 8. de convers. conjug. neque sufficeret licentia dolo, vel metu extorta, cap. accedens 17. eod. tit. et idem si scivit, et dissimulavit, si licentiam non dedit, secundum Doct. in cap. consuluit, eod. tit. et tenet Abb. eod. tit. cap. 1.

(3) De guardar castidad. Non enim sufficit licentia, nisi et licentians, si est juvenis, intret religionem, vel si senex voveat continentiam, cap. 1. et cap. cum sis 4. et cap. conjugatus 3. cum simil. de convers. conjug. Glos. tamen in cap. si quis uxorem, 33. quæst. 3. referens opinionem Hugo, dicit, quod si maritus dat uxori licentiam ingrediendi religionem, per hoc tacitè ipse videtur vovere continentiam, et satis probatur in textu ibi, et tenet Abb. in cap. 1. ad fin. de convers. conjug. non attenda ignorantia juris, quam allegaret: in foemina autem sunt opiniones, prout refert Gloss. in dicto cap. si quis uxorem; et Abb. in dicto cap. 1. tenet, in uxore dante licentiam viro, requiri, quod fuerit certificata, et conscia juris, quod ipsa tenebatur vovere continentiam: nam tunc dando licentiam, videtur ipsa vovere; aliàs secus: vide Abb. in dicto cap. 1.

(4) Tan viejo. Nam si est juvenis, non debet superior pati alium ingredi, nisi alter ingrediatur religionem, ut in cap. cum sis 4. et in cap. uxoratus 8. et in cap. ad apostolicam 15. de convers. conjug. si tamen ingrediatur, tenet ingressus, secundum Abb. quem vide in dicto cap. 1.

(5) Del Obispo. Vide in cap. si utr. et uxor, 27. q. 2. ubi et bona glos. quæ dicit, quod si ingrederetur sine licentia Episcopi, teneret ingressus; quod et Doct. approbant, et tenet Abb. in dicta cap. 1. de convers. conjug. qui dicit, hoc clarè probari in fine illius cap.

(6) Seyendo fecha. Nam sine auctoritate Ecclesiæ non posset diverti, ut in cap. porrò 3. de divort. nisi fornicatio esset notoria, ut in cap. significasti 4. eod. tit.

(7) Fornicio spiritualmente. Adde cap. 2. de divort.

(8) Emienda. Secus ergò, si velit poenitere; de quo vide in cap. fin. de convers. conjug. ubi et vide Abb. et in cap. de illa 6. de divort.

(9) Siempre tiene. Quoad vinculum, ut in cap. ex publico 7. in fin. de convers. conjug. et in cap. dixit Dominus 52. quæst. 1. et in cap. ex parte 9. de sponsalib.

(10) Por razon de adulterio. Quia si per sanctimoniam fieret, ut per ingressum religionis; tunc vivens, etiam qui mansit in sæculo, vovendo continentiam, non posset contrahere matrimonium ratione voti. Sed an si contrahat matrimonium, qui mansit in sæculo, mortuo eo, qui ingressus est religionem, teneat matrimonium? Videtur quod sic, cum votum illud non fiat solemne, quia neque suscepit sacrum ordinem, neque professus est in aliqua ex religionibus approbatis, ut in cap. unico, de voto, lib. 6. et per illum text. tenet hoc Joan. Andr. in cap. dudum, col. 2. de convers. conjug. contra Innoc. et Host. ubi et vide per Domin. in dicto cap. unico.

LEY III.—Por que razones el que se faze Christiano, o Christiana, se puede departir de la muger, o del marido, con quien era ante casado segund su Ley.

Contumelia Creatoris, que quiere tanto dezir, como denuesto de Dios, e de la nuestra Fe, es en manera de fornicio spiritual, por que podria acaescer, que seria fecho diuorcio entre algunos que estouiesen casados. E esta seria, como si algunos que fuesen Moros, o Judios, seyendo ya casados segund su Ley, se fiziesse alguno dellos Christiano; e el otro, queriendo fincar en su Ley, non quisiere morar con el; o si quisiesse morar con el, denostasse antel muchas vezes a Dios, e a nuestra Fe; o se trauasse con el cada dia, que dexasse la Fe de los Christianos, e se tornasse a aquella que auia dexado. Ca por qualquier destas tres razones (1) el Christiano, o la Christiana, puedese partir del otro, non demandando licencia (2) a ninguno: e puede casar con otro, o con otra, si quisiere. Pero ante desto que se parta della, deue llamar (3) a omes buenos, e fazer afrentas dello, mostrandoles aquel embargo por que se quier partir della. E sera menester, que aquellos que llamare para esto, que lo oyan ellos dezir, e que sean ende ciertos, porque lo pueda despues prouar con ellos, si menester fuere.

LEX III.—Conversus ad fidem, si cum infideli conjugate non potest, sine contumelia Creatoris cohabitare; ut quia multoties Deum blasphemam vel Fidem, aut inducit fidelem conjugem ad infidelitatem redire, vel nolit cum fidele morari; moneat eum coram probis testibus, qui tales contumelias ab infideli audierint: et tunc potest fidelis sine iudicio, et licentia, ad alia vota transire. Hoc dicit.

(1) Destas tres razones. Quæ hic optimè declarantur: et nota eas benè ad majorem declarationem cap. quanto 7. de divort. à quo habuit ortum ista lex, et cap. sit enim, 28. quæst. 1.

(2) Non demandando licencia. Nam his casibus ipso jure dissolvitur matrimonium, Gloss. 28. quæst. 2. cap. si infidelis, et Abb. in cap. gaudemus, de divort. super Glos. in verbo compellentur.

(3) Deue llamar. Ad cautelam probationis, ut subdit.

LEY IV.—Que departimiento ha entre los Casamientos que fazen los Cristianos, e los otros que son de otra Ley.

Initiatum, ratum, consummatum, tanto quier dezir en latin, como cosa que ha comienço, e afirmança, e acabamiento. E estas tres cosas ha en el casamiento que es fecho derechamente entre los Cristianos (2), e non las ha entre los otros casamientos que se fazen segund las otras Leyes: ca en los otros casamientos que fazen entre si los otros que non son Christianos, non han mas de las dos destas tres cosas, que son, comienço e acabamiento (1); mas non han la segunda cosa, que es firmança. E porende ha departimiento entre los casamientos que fazen los Christianos (2), e los de las otras Leyes. Ca segund Santa Iglesia manda, nunca el casamiento se destruye, pues que es fecho derechamente, maguer venga y diuorcio. Mas siempre tiene en vida aquellos que fizieron, e nunca puede casar ninguno dellos, mientras que biuiere el otro. Mas en los otros casamientos que se fazen segund las otras Leyes, auene departimiento; assi como por libello de repudio, o por alguna de las otras razones que dize en la ley ante desta; de manera, que biuiendo el vno, casara el otro.

LEX IV.—Matrimonium inter fideles est initiatum, et consummatum, et ratum: item inter legitime copulatos divortium non dirimit

matrimonium, ut unus in vita alterius possit alteri nubere: sed inter infideles est initiatum, et consummatum, sed non ratum: et ideo facto divortio, possunt alii copulari. Hoc dicit.

(1) *Que son, comienço, e acabamiento.* Habes ergo, quod inter infideles est verum matrimonium, licet non sit ratum, et idem habetur in cap. *quanto 7. de divort.* et dicit Bald. in l. *si qua, C. de secund. nupt.* quod matrimonium inter infideles non est de jure Divino; sed de jure gentium, et habent filios in potestate.

(2) *Los Christianos.* Baptismus enim primum Edei sacramentum est firmum, et stabile fundamentum, quo posito, quod semel habitum est, nunquam amittitur, ut in dicto cap. *quanto 7.* et in cap. *sicut 151. de consecr. dist. 4.* et ideo sacramentum matrimonii desuper edificatum indissolubile est, sicut et ipsum fundamentum. Hæc sunt dicta Gofredi, Hostiens. Joann. And. in dicto cap. *quanto*, et adde quæ dixi supra ead. *Part. tit. 2. l. 7.*

LEY V.—En que manera an los Casamientos comienço, e firmadumbre, e acabamiento.

Han comienço los casamientos, en los desposorios que son fechos por palabras de futuro, o de presente (a), consintiendo derechamente, el vno en el otro, aquellos que se desposan. Pero en el desposorio que es fecho por palabras de presente, a tal firmeza, que non se pueden departir los que assi fuessen desposados: fueras ende en vna manera, si alguno dellos entrasse en Orden de Religion (1), ante que se ayuntassen carnalmente, segund dize el Título de los Casamientos. E rescibe el matrimonio firmadumbre (2), e acabamiento, quando el marido, e la muger, se ayuntan carnalmente: de manera que siempre finca firme el casamiento, maguer acaesciesse que los ouiessem a departir por razon de adulterio (5), segund dize en la ley que comiença: Propiamente.

(a) Véase nuestra nota á la L. 2, tit. 4 de esta Partida.

LEY V.—Initium matrimonii sunt sponsalia de futuro, ratitudo est de presenti, consummatio autem est in carnali copula. Hoc dicit.

(1) *Orden de Religion.* Ut in cap. *ex publico 7. de convers. conjug.* et in cap. *desponsatam*, ubi vide gloss. notabilem 27. quæst. 2. Sed an Papa dispense in matrimonio non consummato, et illud dissolvere possit ex sua voluntate aliter quam per ingressum religionis; Gloss. tenet, quod sic, in dicto cap. *ex publico*, licet ponat opiniones contrarias: requiritur tamen, quod adsit causa, secundum Host. et Abb. ibi, de quo vide notab. consil. Decii 112. per totum consil. Sylvester tamen in summa, in parte *casus*, §. 1. in fine refert tenere Theologos contrarium; quod tamen Papa possit, et communis opinio Canonistarum: imò et sine causa, si concurrat voluntas sponsi, et sponsæ, potest Papa dissolvere matrimonium de presenti, non tamen consummatum, de potestate absoluta, secundum Hostiens. et Joann. And. in dicto cap. *ex publico*.

(2) *Firmadumbre.* Nam in matrimonio consummato Papa non dispensat: Gloss. Abb. et Doct. in dicto cap. *ex publico*.

(5) *De adulterio.* Licet tamen propter adulterium viri, vel uxoris, lata sit sententia divortii quoad thorum, et mutuam cohabitationem; si ille, qui non deliquit, velit alteri reconciliari, cogetur ad hoc alter etiam invitus, nisi ante reconciliationem esset professus religionem, secundum Gloss. Abb. et Doct. in cap. *ex litteris, de divort.* à quo lex ista habuit ortum: et idem si ambo essent fornicati, nam tunc mutua compensatione tolluntur paria delicta: vel saltem ex officio iudicis debet reintegrari matrimonium, ut in dicto cap. *ex litteris*, et infra l. proxima.

LEY VI.—De los maridos que fazen fornicio, despues que son departidos, por sententia, de sus mugeres por razon de adulterio.

Auiniendo, que acusasse alguno a su muger, que ficiera adulterio, de manera que lo prouasse, segund dize

en el Título ante deste, e que diessen sententia de divorcio contra ella; si despues desto fiziesse fornicio el marido con otra muger, por tal razon como esta pue delo demandar (1) la muger, que torne a ella; e dene la Iglesia apremiar que lo faga: e non se puede escusar que non torne a ella, maguer diga que fueron departidos por juyzio de Santa Iglesia. E esto es, porque cayendo en semejable pecado de aquel que fizo su muger, entendiense que renuncio la sententia (2) que era dada por el.

LEY VI.—Divortio facto propter uxoris adulterium, si vir alii commisceatur; compellitur per Ecclesiam ad adulteram redire: quia paria delicta mutua compensatione tolluntur. Hoc dicit.

(1) *Puedelo demandar.* Quid si ipsa non petat? Dic, quod officio iudicis reintegrari debet matrimonium, secundum Innoc. in cap. *de illa, de divort.* et tenet Abb. in cap. *ex litteris, eod. tit. ex quo* ista lex habuit originem, ea ratione, ne forte separati incidant in adulterium.

(2) *Que renuncio la sententia.* Et sic non solum per actum verbi potest quis renuntiare sententia: pro eo late, sed etiam per actum facti: facit text. in dicto cap. *dilecti filii 52.* et iura quæ ibi allegat Gloss. *de appel.* et facit ad questionem, ut qui de novo petit illud, de quo habebat pro se sententiam, videatur renuntiasse sententia, arg. l. *minor. 25. amicus cui fideicommissum*, in princ. D. *de minor. contrarium* tamen in hoc tenet Bald. in l. *fin. in fin. princ. C. de usur. rei judic.* facit etiam, ut si habeas sententiam exemptionis à muneribus, postea solvat sponte munera, quod videatur renuntiasse sententia; de quo vide plenissimè notata per Cynum, et Doct. in l. *voluntaria, C. de excusat. tutor.* et in l. 1. et 2. *C. de his qui spont. muner. suscep.* lib. 40. notatur per Alexand. 5. vol. consil. 53. ubi late, et eleganter.

LEY VII.—Quienes pueden dar la sententia del departimiento del Matrimonio, e en que manera.

Pronunciada, o dada dene ser la sententia de divorcio, que se faze entre el marido, e la muger, por los Arçobispos, o por los Obispos, de cuya jurisdiccion fueren aquellos que departen. E esto es, porque el pleyto de departir el matrimonio, es muy grande, e muy peligroso de librar. E porende tal pleyto como este, e avn todos los otros espirituales grandes (1), pertenescen de librar, mas a los Obispos (2), que a otros Perlados menores, porque son mas sabidores (5), o deuen ser, para librarlos mas derechamente. Pero si costumbre fuesse (4) en algunos lugares, vsada por su priuilejo, que los librasen los Arcedianos, o los Arciprestes, o algunos de los otros Perlados menores que los Obispos, bien lo pueden fazer. Esto se entiende, si fueren letrados (3), e sabidores de derecho; o tan vsados (6) de los pleytos, que lo sepan fazer sin yerro. E esso mesmo seria, si el Papa otorgasse (7) a algunos por su priuilejo, que librasen tales pleytos como estos. E en aquella misma manera deue ser dado el juyzio del departimiento del matrimonio, que se deuen dar los otros juyzios acabados: assi como se muestra en la tercera Partida deste Libro, en el Título que fabla de las Sentencias como deuen ser dadas.

LEY VII.—Episcopus, aut major Prælatum, non autem minor, tenetur sententiam divortii pronuntiare, nisi sit consuetudo per 40. annos præscripta, vel ex privilegio Papæ, dum tamen minores iudices sint in jure periti. Hoc dicit.

(1) *Spirituales grandes.* Ut in cap. *perfectis*, 25. dist. cap. 1. *de offic. archidiacon.*

(2) *A los Obispos.* Cognitio enim causarum matrimonialium ad dignitatem Episcopalem pertinet, ut in cap. *accidentibus 12. de excess. prælat.* qui est text. singul. et hic.

(5) *Mas sabidores.* Debet namque Episcopus habere integram notitiam Veteris, et Novi Testamenti, ut in cap. *qui Episcopus*, 25. dist. et 62. et debet scire Canones, ut in cap. 1. *de consang. et affin.* et tradunt Innoc. et Host. et Joann. And. et Abb. in cap. *cum in cunctis, de elec.* in princ. an autem teneatur scire Leges Civiles, vide Bart. in authent. *apud quos oporteat monachos causas dicere*, collat. 6. et in authent. *de sanctissimis Episcopis* §. *si quis contra aliquem*, collat. 9. debet etiam Episcopus scire totum Psalterium, et ea quæ habentur in cap. *omnes psallentes*, 58. dist. vide etiam in cap. *Archidiaconum Florentinum*, 85. dist. et an peccet Episcopus qui interrogatus in sua consecratione, an scit Novum, et Vetus Testamentum, dicat, quod sic, si in veritate non scit, vide Præpos. in dicto cap. *omnes psallentes*, et qualiter intelligatur illud, quod debet scire Novum, et Vetus Testamentum: valet tamen sententia lata ab Episcopo Canonibus ignorante, licet ipse peccet, si sine consilio faciat, secundum Joann. And. in dicto cap. 1.

(4) *Si costumbre fuesse.* Adde cap. *auditis*, in verbo *causarum matrimonialium*, juncta gloss. 3. *de præscript.* et ibi Abb. 6. notab. ubi et probatur, per prælatum regularem posse præscribi istam potestatem, et adde Gloss. in cap. 1. 55. quæst. 2. et in cap. *peruenit*, 16. quæst. 1.

(5) *Si fueren letrados.* Et sic ita demum valeret consuetudo præscripta hoc casu, dum tamen tales inferiores statuta Canonum non ignorent, ut in dicto cap. 1. *de consang. et affin.*

(6) *Otan vsados.* Extenditur hic, quod habetur in l. *certi juris 17. C. de iudiciis*, et l. 3. tit. 4. 5. *Part.* ubi vide quæ dixi.

(7) *Si el Papa otorgasse.* De stilo tamen curiæ est, quod semper committitur causa matrimonialis Episcopis, ut in cap. *causam matrimonii*, et ibi Abb. 1. notab. *de offic. deleg.* et delegatus Papæ potest causam matrimonialem alii subdelegare, ut in cap. *ex litteris*, et ibi notat Abb. secundo notab. *de in integr. restit.* ex quo inferri, quod Episcopus potest delegare causam matrimonialem: quod videtur contra istam legem, quæ vult, solum Papæ esse, ut inferiori talem causam deleget; sed potest dici, quod ista lex loquatur, quando generaliter ad omnes causas matrimoniales concessio privilegii fit; secus, si respectu unius causæ, quia posset etiam delegari ab Episcopo, vel alio ordinario, ut in cap. 1. et ibi Abb. *de consang. et affin.*

LEY VIII.—Por que razones el pleyto de departir Casamiento non deue ser metido en manos de arbitros.

Arbitri son llamados en latin, omes en que se auienen algunos, para meter en su mano algund pleyto, que lo libre segund su aluedrio, poniendo pena a las partes. E defiende la Santa Iglesia, que en mano de tales omes non sea metido pleyto de departimiento (1) de matrimonio; quier sean Clerigos, o legos, nin aunque fuesen Obispos. E esto es por dos razones. La vna, porque todo pleyto que es metido en mano de arbitros, non se puede acabar si non por miedo de pena, e non deue ser puesta en pleyto de matrimonio. Ca el matrimonio deue ser libre, e quito de toda manera de premia: o porende los arbitrios non pueden tal pleyto librar. La otra razon es, porque el matrimonio es spiritual, e fue establecido primeramente por nuestro Señor Dios, segund dize en el Título de los Casamientos. E porende tal pleyto como este no lo puede otro librar, si non aquellos que tienen lugar en la Iglesia de nuestro Señor Jesu Christo, e que han jurisdiccion para lo fazer (a).

(a) A los pleitos de divorcio debe preceder el acto de conciliacion, que deberá llevarse á efecto si los cónyuges se conviniere en restablecer la paz, mas no cuando se conviniere en separarse insistiendo en su desavenencia.

LEX VIII.—Causa matrimonialis non est per arbitros determinanda. Hoc dicit.

(1) *De departimiento.* Habet ortum à notatis per Gloss. in cap. 1. *de consang. et affin.* et à cap. *pen. de in integr. restit.* et cap. *fin. de transact.* et quid is agatur de matrimonio spirituali, vide Abb. in cap. *ex parte, de arbitr.* in l. notab.

TITULO XI.

DE LAS DOTES, E DE LAS DONACIONES, E DE LAS ARRAS (a).

Dotes, e donaciones (1), e arras, se dan en los matrimonios el marido a la muger, el vno al otro, quando se casan. E fueron fallados (2) de comienço, porque los que se casan ouiessem con que buir, e pudiessen mantener (5), e guardar el matrimonio bien, e lealmente. E porque tales dotes, e donaciones, e arras, como sobredicho es, se fazen a las vegadas en los desposorios, e a las vegadas despues que los casamientos son acabados, e aun porque maguer sean otorgados, non son estables, si auiene despues departimiento; por todas estas razones conuino, que fablassemos primeramente de los matrimonios, e de los embargos por que deuen ser departidos. E esto es, porque las dotes, e las donaciones, e las arras, quando el casamiento se parte, se ganan, o se pierden. Onde, pues en los Titulos ante deste fablamos de los Matrimonios, e de todas las cosas que les pertenescen, tambien por ayuntarlos como para departirlos, conuiene que digamos en este, de las dotes, e de las donaciones, e de las arras. E primeramente, que cosa es dote, e donacion, e arra, que se faze por razon de los casamientos: e en que tiempo se pueden fazer. E quantas maneras son dellas. E quien las puede fazer, e como, e de que cosas: e a quien pertenescen el pro, o el daño de las cosas que son dadas, en qualquier destas razones que diximos, quando son crecidas, o menguadas, o vencidas por juyzio. E por quales razones gana el marido la dote que le fizo la muger, o ella la donacion que le fizo el marido por razon del casamiento. E si puede la muger demandar la dote que dio al marido, mientras que durare el matrimonio. E a quien deue ser entregada, si ella muere, e quando. E que despensas puede contar, e auer el marido, quando la entregare.

(a) Tit. 4, lib. 5 del F. V. de Cast.—Tit. 2, lib. 3 del F. R.—Tit. 3, lib. 10 de la N. R.

TITULUS XI. DE DOTIBUS, ET DONATIONIBUS PROPTER NUPTIAS, ET ARRIS.

(1) *E donaciones.* Quod donationes causa matrimonii sortiantur favores dotis, tradit Decius, quem vide consil. 414. col. 5.

(2) *E fueron fallados.* Contractus enim dotis est contractus de jure gentium, et contractus nominatus, secundum Bald. in l. *ad exactionem, C. de dotis promiss.* et in l. 1. §. *ius naturale, D. de just. et jure*, versic. 5. quæritur: et dedecus est accipere uxorem absque dote, secundum eundem Bald. in l. *si voluntate, C. de dotis promiss.* Licurgus tamen, qui Lacedæmoniis leges condidit, statuit, ut sine dote virgines nubere, et causam adjectis, ne propter inopiam ullæ relinquere inuptæ, neque ut ob divitiis expeterentur, sed ut juvenis quisquis ad puellæ mores respiciens ex virtute faceret electionem: et eadem ex causa fucos, et ornamenta, quibus aliæ formam fingere, vel commendare solent, ex urbe submovit: et secundum